

СВАДЕБНЫЕ ОБЫЧАИ ДАГЕСТАНСКИХ ТЕРЕКЕМЕЙЦЕВ
(Свадьба, Предсвадебная, Свадебные Торжества, Послесвадебные Обычаи)

DAĞISTANLI TERKEMELİLERİN DÜĞÜN ADETLERİ
(Düğün, Düğün Öncesi, Düğün Töreni, Düğün Sonrası Törenleri)

WEDDING TRADITION OF TEREKEMENS IN DAGHISTAN
(Pre-wedding, During Wedding, Post Wedding Ceremonies)

Ruslan KADIROV - Rafinat ASKENDEROVA

АННОТАЦИЯ:

Свадьба во все времена считалась одним из важных событий в жизни человека. Поэтому с ней связано множество обычаев и примет. В данной статье описывается последовательность церемонии свадьбы в терекемейских селах(12 сел) Дербентского района Республики Дагестан: выбор невесты, сватовство, получения согласия, обручение, демонстрация принесенных нарядов регистрация брака и послесвадебные обычаи и обряды.

Ключевые слова:свадьба, невеста, жених, терекемейцы, брак, гости, обычаи, церемония, сваты.

ÖZET:

Düğün her zamanlar insan hayatında en önemli olaylardan biridir. Bu yüzden düğünle birçok adet ve eşgal bağlıdır. Bu makalede Dağıstan Derbent mahallesi Terkeme köylerindeki (12 köy) düğün töreni düzeni açıklanır: gelinin seçimi, nişanlaması, rıza alması, getirdiği kıyafetlerin gösterisi, evlilik kaydı, düğün sonrası adet ve törenleri.

Anahtar kelimeler: Düğün, Gelin, Evlilik, Damat, Terkemeler, Tören, Misafir, Çöpçatanlık, Başlık.

ABSTRACT:

Weddings have always been important events in people's lives. Therefore, there is a close link between weddings and the way traditions are carried out. In this study, the wedding preparations and practices in 12 villages of Terekemens in Derbent District, Daghistan, are analysed in terms of the choice of bride, engagement practices, getting the consent of people involved, the exhibition of the bride's clothes and post wedding traditions and ceremonies.

Key Words: Wedding, Bride, Marriage, Bridegroom, Terekemens, Ceremony, Guests, Mediators, Bride Money

Вопрос о женитьбе сына, также как и о замужестве дочери, решается в терекемейских селах старшими членами семьи, которые в своем выборе руководствуются соображениями сословной принадлежности, общественного престижа тухума или патронимии обеих семей, имущественными интересами.

В Терекеме предпочитались и предпочитают браки внутри одного тухума, династии, квартала, села, так как именно эти браки отвечали многим экономическим и социально – психологическим интересам жителей. Иногда терекейцы сватают с рождения. Если девушка и мальчик родились в один день, месяц, год, друзья или родственники сватают за мальчика эту девочку /göbek kesme/. При достижении совершеннолетия юноша должен жениться на этой девушке или девушка должна выходить замуж за этого юношу, несмотря на недостатки девушки или парня.

Обычно, решив женить сына, родители наводят справки о чертах характера избранной ими девушки, о ее репутации, материальном состоянии, о благородстве их семьи, а также о здоровье и трудовых навыках самой девушки. Всю эту делают родители жениха втайне. Это она сторона выбора девушки.

Есть и другая сторона выбора – браки по любви. Правда, браки по любви на терекемейской земле очень редки. Юноши и девушки, встречаясь на свадьбах, присматривают там своего будущего супруга или супругу. Обычным и весьма популярным местом встреч является родник /азерб.Vulag başında/. У родника изредка происходит своего рода смотр невест молодыми юношами Терекеме. Терекемейские девушки, когда идут за водой, надевают самые нарядные платья. Вечером хождение за водой есть своеобразный парад принаряженных девушек. Молодые люди могут обменяться взглядами, но ни в коем случае нельзя перебрасываться словами. Тем не менее, в период от выбора невесты до свадьбы молодым приходится часто преодолевать большие трудности, ибо последнее слово всегда оставалось и остается за родителями. Случаи, когда выбор молодых совпадает с намерением родителей, были очень редки. (Babayeva R. 1927)

И третья сторона – очень редкие случаи кражи невест. Когда родители жениха категорически против его выбора, жених крал невесту и уезжал из села на несколько лет, потом возвращались после появления первенца и мирились с родителями.

Сватовство коренным образом отличается от выбора. Для успешного завершения сватовства заранее предпринимались определенные предосторожности. Сватовство можно начинать в определенные дни: в пятницу или воскресенье. Нельзя возвращаться с дороги, когда идут сватать. Сваты, боясь не только соседей и других жителей села, но и «не чистой силы», «дурного глаза», «плохой ноги», предпочитали и предпочитают идти в дом родителей девушки вечером, с наступлением темноты, не по обычной дороге, а изменив маршрут, используя при этом различные магические приемы (Kuliyeva N. 204)

Сватами выбирают наиболее уважаемых людей из тухума жениха /обычно дядя и мать жениха/. Сватов у терекемейцев называют «elçiler» /elçiler gelibler– сватать пришли/. Сваты после обычных разговоров подходят к основной теме. Все это – без угощения. Если глава семьи или семья девушки принимают предложение, гостям подают сладкий чай. Это знак согласия. И сваты, надев невесте обручальное кольцо, уходят довольными. В противном случае, то есть, если чай подал не сладкий - помолвка расстраивается.

После обручения девушки, если до свадьбы обрученных состоится свадьба кого –нибудь из близких жениха, то невесту приглашают на танец и во время танца родственники жениха на ее голову накидывают «kelagai» /белый шелковый платок/ и одаривают деньгами /pul bağlamag/.

После сватовства, в узком кругу, через неделю в Терекеме родители жениха, вместе со своим тухумом, устраивают вечер «söz kesen» /последнее слово/. Собирается весь тухум. Пируют, радуются, поздравляют родителей жениха /присутствие жениха необязательно/. На следующий день с утра родственницы жениха несут в дом невесты подарки. От имени каждого члена семьи жениха /отрезы, полотенца и т.д./

Из золотых изделий: два золотых кольца, золотую цепочку с кулоном, золотые серьги, часы, браслет. После этой церемонии проходит окончательное обручение невесты. Все жители села посещают дома жениха и невесты с поздравлениями.

После сватовства невеста скрывает свое лицо шалью, только видны глаза, тем самым уважает родителей жениха. Невеста постоянно избегает жениха /до свадьбы жених и невеста не имеют право встречаться или перебрасываться словами/.

Следующий вид свадебной церемонии – «фру» /определенный день, назначенный родителями жениха дому невесты/. В этот день приглашают все селение. На эту церемонию обычно приходят женщины, которые несут деньги /кто - как/. Подготовленные подарки семьей жениха несут в дом невесты родственницы жениха /восемь отрезов для платья, платочки, полотенца, а также несколько коробок конфет и печенья, две коробки шоколада/. После угощения жители села в доме жениха устраивают осмотр купленных вещей.

Еще кроме этих подарков, каждый, включая мусульманские и христианские обычаи родители жениха, несут подарки невесте, а в «Навруз байрам» /весенний праздник/ готовят плов.

Третья предсвадебная церемония – «Nişan» устраивают за неделю до свадьбы. На этот раз в торжественной обстановке везут к невесте подарки /свадебные наряды/ и разные сладости, также калым (от 30 до 50 тысяч рублей). Родители жениха приглашают всех односельчан /в большинстве женщины/. Все приглашенные приносят деньги. Специальный человек записывает, кто сколько принес. В этот же день оформляют шариатский брак /иногда при присутствии жениха/.

Последний и основной визит к невесте устраивают за два дня до свадьбы. Самые близкие родственники жениха везут к невесте три мешка муки, 10 литров масла, мешок сахара, риса, несколько коробок шоколада, барашку. Предсвадебный период длится от двух до пяти лет.

На очереди – свадьба /toy/. Она у терекемейцев отмечается весьма торжественно. Сезоном свадеб в селе считается осень. Осенью завершаются сельскохозяйственные работы и обилие фруктов, овощей, винограда украшают свадебный стол терекемейцев. (Kadirov R. S. 2010)

За два дня до свадьбы обычно в пятницу, / Сума гүпү-священный день мусульман/ родители жениха и невесты собирают родственников на совет и распределяют обязанности во время торжества /приготовление угощений, созыв гостей, их обслуживание/. Тут же сообща решают кого на какую должность

назначить. Обычно на эти должности назначают близких людей, соседей, чтобы эти люди были бережливые и экономные. У них, в свою очередь бывают помощники. В обязанности одних входит следить за состоянием столов, других приглашать гостей к столу. Такие люди назначаются только из мужчин. Женщины за столом не сидят. Ответственного за свадьбу назначают аксакала из тухума жениха. Пищу готовят мужчины.

Тут же назначают круг лиц, которые должны привести приданное невесты, а также тех, кто поедет за невестой. Назначают и тех, кто должен составить опись имущества невесты /*gelinin*/, а также кассира, который собирает деньги.

Свадьбой руководит аксакал. Ни отец, ни мать, ни сестра, ни братья жениха не участвуют в организации застолья. Они только принимают поздравления.

Приглашают на свадьбу в терекемейских селах всех односельчан, а также гостей из других сел и городов. Молодой парень и девушка, назначенные семьей жениха, ходят к каждому дому и приглашают.

На следующий день /обычно суббота/ все назначенные люди занимают свои посты. В этот день в Терекеме считается днем шашлыка /*kebab günü*/. Всех приглашенных односельчан угощают шашлыком. К обеду приезжают музыканты. Начинается свадьба. Музыканты сперва играют недолго, затем здороваются с присутствующими, поздравляют их с торжеством и только потом принимают угощения. В этот маленький отрезок времени, когда играют музыканты, в основном танцуют самые близкие жениху родственники. (Shiriev T.M. 2009)

После угощения музыканты, начиная с вечера до поздней ночи, играют во дворе жениха. Вокруг музыкантов образуется своеобразный круг зрителей; половина ребята, половина девушки.

Учитывая преимущество девушек в терекемейских селах, в основном круг образуют девушки и молодые женщины всего села. Все односельчане принимают участие, кто активное, кто пассивное. Все это время свадьбой /во время танцев/ руководит ответственный за музыкантами /*cavuş*/. По очереди /мужчины, юноши, дети, старики/ выходят танцевать, при этом они *cavuşu* говорят, кого из девушек пригласить. Сама по себе терекемейская девушка никогда не выйдет танцевать.

Тем временем, когда в доме жениха играют музыканты, у невесты тоже торжество – девешник /*gizler geçesi*/. Там обычно собираются девушки, подружки невесты /*gelinin*/. Они поют различные песни утешающие невесту, восхваляют жениха и т.д.

Жених во время свадьбы переселяется в дом близкого друга или соседа. Друг жениха называется в Терекеме /*giyav gardaşı*/. Здесь собираются все друзья жениха, приходят его поздравить, пируют. Их может быть 20 – 30 человек. Первую ночь на свадьбе жених может танцевать вне очереди со своими близкими родственниками. Так кончается первый день свадьбы.

На следующий день /воскресенье/ приезжают и гости, готовят разные блюда /*buzbaş, dolma, aş-pilav, kebab* и разные соусы/. В этот же день жених и невеста регистрируются /брак в сельском совете/. Жених идет со своими друзьями и невеста со своими подружками в торжественном порядке.

К вечеру /раньше ночью после двенадцати часов/ родители жениха с разрешения родителей невесты отправляются за невестой. Свадебный процесс состоит из нескольких легковых и грузовых машин. Со стороны жениха берут две бутылки водки и две бутылки прохладительного напитка, и две порции шашлыка на деревянных палочках. И отдать тем, кто закроет дорогу машине с невестой к дому жениха. Машин украшают всячески: ленты, платки, кукла и т.д. Вместе с музыкантами приезжают в дом невесты молодежь со стороны жениха. Там тоже играют некоторое время и танцуют только родственники невесты.

После танцев, погрузив приданое невесты в грузовые машины, возвращаются к дому жениха. Когда свадебный кортеж выходит со двора родителей невесты, бросают камень в воду из кувшина, причитая при этом «пусть светла будет жизнь невесты».

Тем временем пока невеста не доехала до дома жениха, кто – то из родственников жениха, берет кувшины и идет за водой в близкий родник, чтобы успеть полным кувшином прийти в дом жениха раньше свадебного кортежа. В доме у жениха невесту встречают родные его, кто – то из родственниц при остановке машины, в которой находится невеста во дворе жениха, кидают конфеты и муку, железные монеты. Первым в комнату, приготовленную для невесты заходит сестра или сноха жениха с зеркалом /baht güzgüsü/ и зажженной лампой. Из машины выводят невесту братья жениха, а при отсутствии братьев, дяди. Они приводят ее в определенную для нее комнату в доме родителей жениха. На пороге двери этой комнаты ставят баранью шкуру и топор. Дальше брат жениха приходит и снимает обувь невесты и ставит деньги /кто как/. Потом приходят все родственницы, их угощают в этой комнате сладким напитком /şerbet/. Невеста близким родственникам жениха готовит подушки с подарками. Потом все расходятся, а в комнате с невестой остается несколько ее подружек и одна женщина /keletihte/ до конца свадьбы. Тем временем музыканты играют, свадьба продолжается. Жених и вторую ночь танцует со всеми родственниками и родственницами с обеих сторон.

Постель для невесты готовит женщина, которая имеет детей и счастливую семью. Муж должен быть женат на ней первым браком.

А жених тем временем вместе с друзьями участвует на свадьбе. По окончании свадьбы жених заходит к невесте и, взяв у него подарки, опять уходит к своим друзьям, пируют, поднимают бокалы за рождение новой семьи на терекемейской земле. И еще очень важно отметить то, что в этот день жениху категорически запрещается пить спиртные напитки.

На следующий день рано утром жених /молодой муж/ должен уйти от невесты рано утром, чтобы не видел его отец. Несколько дней молодой муж избегает встречи с родителями.

Важным актом брачной церемонии является торжественное приглашение молодых родителями мужа в хозяйственную комнату, что символизировал вступление невесты в роль хозяйки нового дома. Обычно терекемейцы этот акт совершают на четвертый день после свадьбы /Сума акşamı/. С этого дня молодая хозяйка активно включается в хозяйственную деятельность семьи. Однако же право на выход за пределы дома она получает только после обряда «suva çikmag» /хождение за водой/.

За водой с молодой хозяйкой отправляются ее подруги, молодые женщины, родственницы жениха, соседки. Одна из них берет поднос со сладостями, конфетами. По пути их раздает. Терекемейцы считают, что раздаваемые сладости, подарки должны умиловать духу и тем самым обеспечить благополучие молодой семьи. После этого обряда невеста получает право выходить на улицу посещать общественные места, принимать участие в полевых работах.

Невеста отцу мужа дарит ковер - *namazlık*. Через неделю молодых приглашают родители невесты, устраивают большой пир и одаривают их /корова, деньги, золотые кольца.

Литература:

- 1.Бабаева Р.Традиции и обряды в Баку в прошлом. Научный архив НАНА,№1376,1927
- 2.Кулиева Н.Свадебные обряды азербайджанцев. Баку,2004
- 3.Кадыров Р.С.Дербентский диалект азербайджанского языка. Дербент,2010
- 4.Шириев Т.М.Свадебные обряды и традиции азербайджанцев.Журнал «Вопросы гуманитарных наук».М.2009
- 5.Информаторы:Рзаев Рза-91 год –пенсионер с.Рукель, Республика Дагестан Алиева Гюльпери-85 лет-домохозяйка с.Падар. Республика Дагестан Мамедова Эмине-81 лет-домохозяйка с.Уллутерекеме. Республика Дагестан Османова Гыстаман-90 лет-домохозяйка с.Джемикент. Республика Дагестан

Bibliyografiya:

1. Babayeva R. Geçmişte Baküdeki adetler ve gelenekler. Bilimler arsivi NANA ,№1376,1927
2. Kuliyeva N. Azerilerin dugun adetleri. Baku, 2004
3. Kadırov R. S. Azeri dilin Derbent lehceleri. Derbent,2010
4. Shiriev T.M. Azerilerin dugun adetleri ve gelenekleri. Dergi «Humaniter bilimlerin sorumlari.M.2009
5. Kaynak Şahıslar:
Rzaeva Rza. 91 yaş–emekli. Rukel koyu, Dagistan Cumhuriyeti
Alieva Gulperi. 85 yaş–ev hanımı.Padar Köyü, Dagistan Cumhuriyeti
Mamedova Emine. 81 yaş–ev hanımı. Ulluterkeme Köyü, Dagistan Cumhuriyeti. Osmanova Gistaman- 90 yaş–ev hanımı. Cemikent Köyü, Dagistan Cumhuriyeti.